

684-8046

Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais



Bulletin

# L'informateur

Volume 13, numéro 6

Novembre - Décembre 2007

## Journée à l'aéroport



Guy Strasbourg  
photographe professionnel

Le Mustang IV de la Fondation Vintage Wings of Canada a été fabriqué en 1944 à Inglewood, CA. Après service rendu, il fut transféré à la R.C.A.F. en 1947.

De 1957 à 1961, l'avion fut remis à découvert à Carberry au Manitoba. En 1962, il est dépouillé et se retrouve éventuellement au Connecticut. Entre 1962 et 1977, on le récupère d'un "scrapyard" à Illinois. Partant du Texas et retournant en Caroline du Nord, c'est en 1985 que la restauration commença par l'installation de pièces provenant de trois autres carcasses. Le projet fut vendu et c'est en Oklahoma en 1999, que la restauration était finalement terminée.

Le 17 juin 2000, il effectua son premier vol. Baptisé "Mlle Oklahoma", il a été présenté pour la première fois à Oshkosh, et en 2001, il remportait le prix de la meilleure P-51.

C'est finalement en 2005 que Vintage Wings of Canada mettait la main sur ce bijou. Repeint en 2006 aux couleurs de la R.C.A.F. en souvenir de l'escadron 442, ce joyau participa grandement à changer le cours de l'histoire moderne.

[www.avao.ca](http://www.avao.ca)

# LOCATION GODMAIRE

Depuis  
1984



669-3334

**LOCATION DE BOÎTES  
À REBUTS**

**CONTAINER RENTAL**

## Derrière les coulisses...

Coordonnateur : Éric Bordeleau  
Collaborateurs : Robert J. Cuillierier  
Georges Potvin  
Fabien Desforges  
Lucie Lacasse  
Pat Asselin  
Publicité : Pat Asselin  
Mise en page : Josée Beaudoin  
Impression : Copius, Gatineau  
Correcteur : Pierre Asselin  
Robert Desrochers

Le bulletin officiel de l'Association  
Les Voitures Anciennes de l'Outaouais  
C.P. 84055, Gatineau (Québec) J8P 7R8

# Mot du président

Bonjour à vous tous !

Je profite de cette édition de fin d'année pour remercier tous nos commanditaires, collaborateurs et amis bénévoles qui nous ont aidé à faire de cette année un grand succès : (200 membres inscrits pour la 1<sup>ière</sup> fois). J'espère que vous avez profité de cet été au maximum. Merci à tous ceux qui ont participé aux diverses activités que nous vous avons proposé au cours de la saison. Je vous invite à notre party de fin-de-saison, une belle soirée vous y attend. Passez un bel hiver. Au plaisir de se revoir!

Merci

*Pat Asselin*

(819) 669-4296

Good Day to you all!

I would like to take this moment to give a big thank you to all of our sponsors, collaborators, volunteers and friends that made this year a great success. (Finally made 200 members for the 1st time). I hope you've enjoyed your summer to the max. Thanks to every one who participated to our special activities during this season. I invite everyone to our end-of-the-season party, it should be a blast. Have a nice winter, see you soon!

Thanks

*Pat Asselin*

(819) 669-4296



### **CENTRE D'ALIGNEMENT ANGERS ENR.**

- Alignement
- Balancement
- Réparation de direction

Pierre Monette  
Propriétaire

819.986.6308

1079, Chemin Montréal Ouest  
Gatineau (secteur Angers) QC J8M 1P1

## *Good Riddins*

Location  
Trailer et Kubota

819-664-0298



# Dans ce numéro...

Mot du président	3
Invitation	5
D'un océan à l'autre	6 - 7
Randonnée des couleurs à Rigaud	8 - 9
Le garage	10 - 11
En bref... L'Auto Show d'Aylmer	13
Festival de montgolfières de Gatineau	13
Histoire de disparition	14
Le coin des membres	15
Course des canards	17
Après-midi à Bowman	17
Party de fin d'année	19
Les petites annonces	20
Les mercredis soirs "Cruise Nights"	21
Journée à l'aéroport	22
Il était une fois	23
Lecture et adresses	25
Calendrier des activités	27
Bonne fin de saison 2007	28

## OBJECTIF DE L'ASSOCIATION

- Promouvoir le regroupement de personnes intéressées aux voitures anciennes de l'Outaouais;
- Favoriser les échanges entre les personnes, les groupes et les associations intéressés aux voitures anciennes;
- Organiser les rencontres, séminaires, conférences, défilés, expositions reliés aux voitures anciennes;
- Promouvoir l'entraide entre les membres.

Référence : Articles 2 des règlements généraux de l'A.V.A.O.

**TRÈS IMPORTANT**

## VOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2007



Patrick Asselin, <i>président</i>	819-669-4296	president@avao.ca
Yves Beaupré, <i>vice-président</i>	819-827-1269	vice-president@avao.ca
Tina Bartolini, <i>secrétaire</i>	819-643-0435	secetaire@avao.ca
Robert J. Cuillerier, <i>trésorier</i>	819-643-0435	tresorier@avao.ca
Noël Cardinal, <i>directeur</i>	819-986-5903	directeur1@avao.ca
Éric Bordeleau, <i>directeur</i>	819-643-5901	directeur2@avao.ca
Jean Racine, <i>directeur</i>	819-246-1046	directeur3@avao.ca

# Invitation

## À tous les membres 2007 / To All 2007 Members Assemblée générale annuelle / Annual General Assembly

**Mercredi, le 7 novembre 2007, 19h00 /  
Wednesday, November 7th, 2007 7:00 p.m.  
960, boul. Maloney ouest / West, Gatineau (sous-sol du CrocoBar)**

**Chers membres,**

Par la présente, vous êtes convoqués à l'Assemblée générale annuelle de l'Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais.

C'est au cours de cette assemblée que se tiendront les élections du Conseil d'administration pour l'année 2008 (3 postes à combler).

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec moi au (819) 669-4296.

Au plaisir de vous rencontrer lors de cette Assemblée.

**Dear members,**

By the present, you are cordially invited to participate in the Annual General Assembly of the Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais.

The elections of the new 2008 Executive Council will take place during this meeting. (3 positions to be filled).

For more information, please do not hesitate to contact me at (819) 669-4296.

I look forward to meeting you at this Assembly.

**Patrick Asselin  
Président / President**

**Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais**



G. à d. (arrière) : Robert J. Cuillerier, Éric Bordeleau et Yves Beaupré  
G. à d. (avant) : Jean Racine, Conrad Labrosse, Pat Asselin et Noël Cardinal - Absente : Tina Bartolini



# D'un océan à l'autre

D'où viennent tous ces gens pour chauffer cinq véhicules, faire la maintenance, planifier les arrêts et les repas, rencontrer les médias et les officiels des villes et villages?

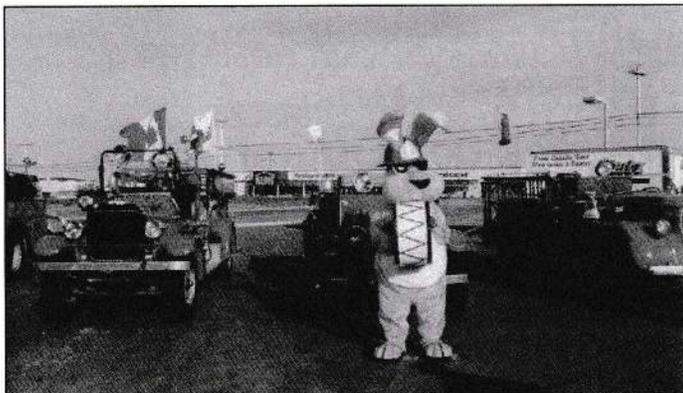
Membres de Bytown Fire Brigade (société historique sans but lucratif qui a pour but la préservation et l'appréciation de l'histoire des combats contre les incendies et des objets qui y sont attachés) pompiers en vacances ou à la retraite, un pilote en vacances, gens du secteur public et membres de leur famille, mécaniciens, un professeur, un travailleur aux Travaux Publics en prévention incendie et une infirmière.

L'équipe compte de huit à douze personnes. Il y a changement à intervalle de sept à quatorze jours. À chaque fois que des nouveaux arrivent, ils doivent être entraînés à chauffer les différents véhicules ainsi que des précautions à prendre dans la conduite et la maintenance de chacune de ces vieilles voitures.

Faire le plein, tâche relativement simple, devient problématique. Ce qui prend normalement cinq minutes prendra ½ heure et on finit par bloquer les pompes aux autres clients. Il faut planifier.

" Si je n'accélère pas dans mon récit, il me faudra huit autres articles "

Suffit de dire que la réception partout où l'on s'arrête est fantastique. Nous participons à des levées de fonds avec le gros lapin d'Energizer.

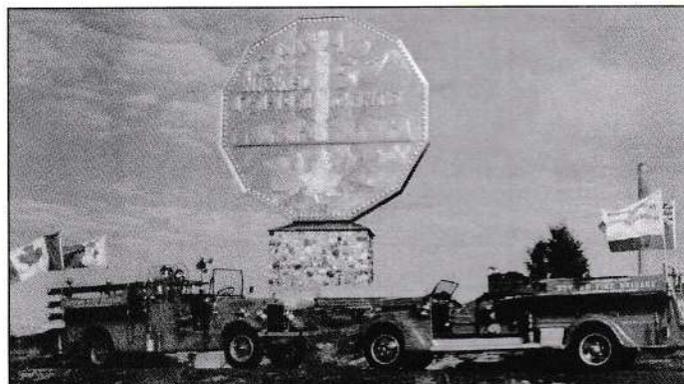


Il a fallu un mois pour traverser l'Ontario - paysages magnifiques qu'on a eu le temps de bien apprécier à 35 milles à l'heure !

Toronto - demandez-moi en personne à-propos du souper à la caserne avec les dames qui avaient contribué à une charité locale.

Hamilton, Kitchener, Waterloo, Barrie, Huntsville, North Bay.

Sudbury - moteur de la LaFrance 1928 brûlé. Engin de remplacement apporté d'Ottawa par Bernie. Je reste à Sudbury, le groupe continue (sauf David and Joanna qui sont restés avec moi). Quatre jours plus tard, une remorqueuse transporte la 1928 jusqu'à Marathon (toujours en Ontario) où je rattrape le convoi. Nouveau problème. Ma Sanford a brisé un autre essieu - elle s'est ennuyée de moi - Je m'en charge. Rien à faire à Marathon. J'expédie Joséphine à Thunder Bay - 33 heures sans dormir. Repos et réparation nécessaire. Engin et remorquage de la 1928, 4,500 \$. Ça fait mal à notre budget mais il faut continuer.



Ignace, Dryden, Kenora, Winnipeg, Brandon, Portage la Prairie, Broadview.

Non loin de Regina, orage violent, vents de style tornade, pluie horizontale. On s'abrite dans le cube van.

Régina - démarreur du Sanford brisé - il faut maintenant qu'on me pousse pour partir et ce, jusqu'à Victoria.

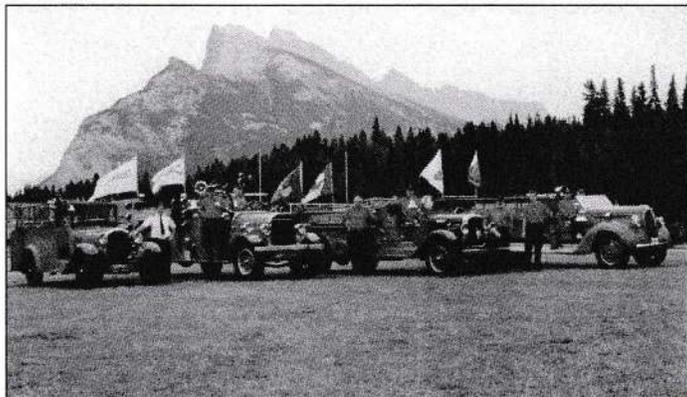
Sanford - bris de transmission - Joséphine ne peut plus reculer et ce, jusqu'à Victoria. Quelle aventure ! Ça ne se raconte qu'en personne. Ça brise le cœur rien qu'à y penser. Ford '39 - problème de " head gasket " de " timing " et de " condenser ".

# D'un océan à l'autre... suite

Lac Louise, Banff, les Rocheuses. La Lafrance 1928 et la Ford 1939 sont transportées sur un fardier. Je refuse le transport. Je rêve depuis 20 ans de traverser le Canada avec ma pompe à feu et rien ne m'empêchera de vivre l'aventure des Rocheuses - discussion " J'irai seul s'il le faut " à ma surprise, les autres veulent venir avec moi.

La motorisée part devant moi. Mon camion n'a de freins qu'en arrière et c'est descendre les côtes et non les monter qui pourrait être dangereux. La motorisée servira de coussin (au besoin). Il faut être certain d'être en première ou en deuxième vitesse pour descendre les montagnes.

Nous l'avons échappé belle à trois occasions. Deux dépassements par de gros camions de transport - faudra que je vous raconte - et la conduite qui ne tient plus que par quelques fils nous donne des sueurs.



C'est la montagne russe - la montée à 5 ou 10 milles à l'heure et la descente à 63. Je vous laisse faire la conversion.

Salmon Arm, Kamloops, Lytton, Hope. Les deux autres camions sont là. Chilliwack, on remplace le " head gasket " du Ford '39. Un de mes amis Brian Beard, propriétaire de 3 camions incendie nous accompagne jusqu'à Vancouver. Vancouver - drôle de bruit dans le train arrière de Joséphine. On ouvre le cochon (différentiel). André Renaud identifie le problème, c'est un " pinion " brisé. Ideal Iron Works Ltd se porte volontaire pour la réparation. Il faut fabriquer le morceau à la main car le couteau pour cet engrenage n'existe plus. 8 heures plus tard, c'est fait et aucun frais. Ce machiniste nous a sauvé la vie ! Si près du but et de la réalisation de mon rêve !!

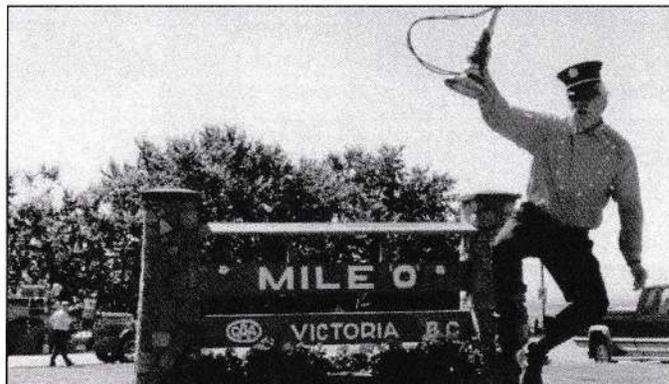
Nanaimo, Colwood, Victoria. Les camions roulent vers le Pacifique et baignent leurs roues avant. Je suis content (regarde le sourire dans la photo).

P.S. Pour plus de détails sur mes aventures, il faut m'en parler

Georges Potvin  
septembre 2007



P.S. Nos remerciements les plus sincères à Georges et sa famille d'avoir partager une aventure extraordinaire avec nos lecteurs. L'équipe du journal



# Randonnée des couleurs à Rigaud

Le 29 septembre dernier, nous avons commencé notre ballade au Crocodéli, un restaurant sur Maloney ouest, secteur Gatineau. En roulant vers l'Est sur la route 148, nous avons croisé les villages de Masson-Angers, Thurso, Plaisance, Papineauville où un arrêt de quelques minutes était planifié afin de recevoir les directions de M. et Mme Lirette, organisateurs de la Randonnée des Couleurs.



Lionel Chartrand

Poursuivant notre route sur la 148 Est, nous avons fait un arrêt au Tim Horton à Hawkesbury dans la province de l'Ontario. Nous repartons en grande tournée pour ce lieu historique à découvrir en longeant la rivière des Outaouais par la 17 et traversons deux beaux petits villages de l'est ontarien : Chute-à-Blondeau et St-Eugène.

C'est sur la route St-Georges à Rigaud que vous apercevrez la Sucrierie de la Montagne, lieu reconnu Site du patrimoine québécois. C'est l'endroit tout indiqué pour une journée d'antan.

Vous venez d'entrer dans un monde à part où le temps coule plus lentement, où l'homme et la nature ont su vivre en symbiose. Nous recevons l'accueil chaleureux d'un homme qui nous offre une promenade en voiture attelée par des chevaux magnifiques pour nous faire vivre le mode de transport d'antan et d'admirer les plus beaux paysages saisonniers.

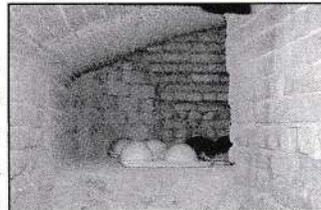
À l'arrivée, nous sommes accueillis par un personnage des plus mémorables. Grand gaillard portant une chevelure imposante, une barbe blanche que les enfants surnommaient affectueusement "le Père Noël". Il nous décrit en toute vitesse la confection du pain au four à l'ancienne. Il marmonnait des mots dont nous comprenions seulement le mot du début et celui de la fin de la phrase. Les rires des visiteurs et son air sérieux nous gardaient attentif. La

présentation terminée, nous sommes attendus dans les granges qui abritent la salle à manger de la cabane à sucre.



L'entrée rustique avec ses billots, son plancher de pierres et les lumières tamisées nous plongent dans cette époque de bûcheron.

Nous avons dégusté le pain croûté de la paysanne, la soupe aux pois du Montagnard, les fèves au lard de chantier, la tourtière de la Beauceronne, le ketchup aux fruits, les marinades maison, et les crêpes au sirop d'érable. On s'est régalé volontiers de ces plats dans la cabane à sucre agrémentée d'une ambiance folklorique québécoise et canadienne.



Pierre Faucher et Gigi Gardner

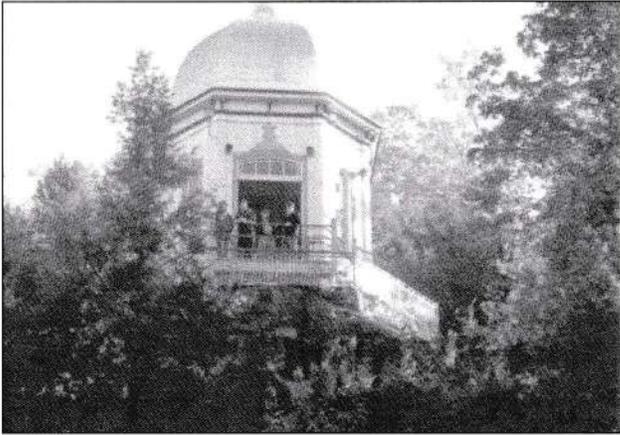


Une douzaine de nos membres se sont amusés à jouer de la cuillère à bois et tous ont apprécié les chansonniers musiciens.

La randonnée des couleurs fut une escapade inédite célébrant le plein air, les colories automnaux et la bonne bouffe d'antan. Nous sommes repartis le cœur content et le bedon rempli des bonnes traditions culinaires québécoises. Certains ont poursuivi leur randonnée au Sanctuaire de Rigaud pour ensuite se diriger à Thurso pour le souper à la Binerie, restaurant grecque de la région.

La marche en nature s'imposait afin de digérer ce merveilleux festin du temps des sucres. C'est à ce moment que nous avons eu le temps de découvrir les bâtiments typiques de ce site : le magasin général, le moulin à scie ainsi que quatre maisonnettes d'antan. Certains se sont procurés des produits d'érable ou des pièces d'artisanat local en souvenir de cette journée.

Cette journée fut couronné d'une soirée originale animé par M. Georges Potvin qui présenta un spectacle de son et lumière dans sa forêt enchantée. De plus les invités présents ont pu danser au son d'un orchestre endiable. Cette charmante soirée nous a permis de visiter le domaine de nos hôtes (Cécile et Georges) avec sa caserne de pompiers et son petit musée renfermant une belle collection d'objets anciens reliés au domaine de la lutte contre les incendies.



*Un gros merci aux organisateurs qui nous  
ont fait vivre  
une journée mémorable...*

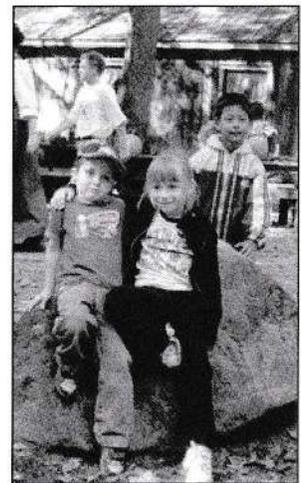
*Lucie Lacasse et Robert Desrochers*



Robert J. Cuillerier se fait de nouveaux amis

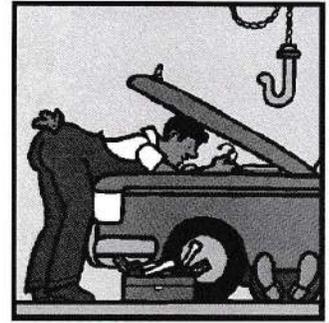


Pierre Faucher et Émilie



Francis, Karine et Alexis

# Le garage



## *Chevrolet Bélair 1957 Modifié*

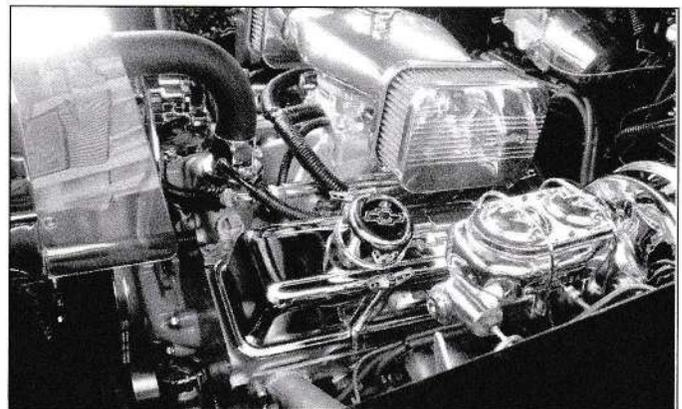
Jeune garçon, Richard Godmaire avait été impressionné par la merveille que son père conduisait : une Chevrolet 1957. "Je vais en avoir une un jour", confie-t-il. J'attendais la perle rare. Cette Chevrolet Bélair regroupait quasiment toutes les modes des années 50, à savoir, les immenses pare-chocs en chrome, les ailes arrière, l'intérieur très spacieux et bien sûr, la taille vraiment ravissante.

Un passionné de ce modèle, il a ramassé assez de sous pour acquérir la voiture et la modifier selon ses préférences. Avec l'aide d'un ami mécanicien Dennis De Melo, Richard participa à la métamorphose de sa voiture.

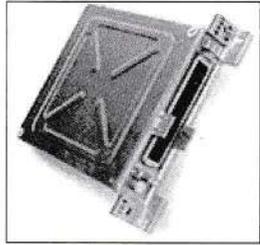
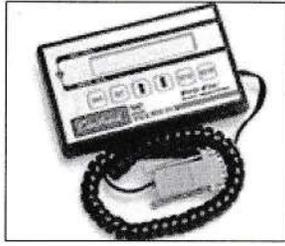
Il a inséré un moteur neuf dont une partie provient de Chevrolet (block et piston) ainsi que la partie supérieure d'Edelbrock (tête, camshaft, intake). Le moteur est un 350 modifié à 383 pouces cubes développant 500 c.v. muni d'un système à injection " Pro- Flow " d'Edelbrock. Ce système vous donne le contrôle total des paramètres du moteur... sans ordinateur portable. Une grande économie de carburant accompagné d'une puissance incroyable de chevaux vapeurs, un moteur qui roule doux et un démarrage à froid amélioré sont quelques avantages de ce produit.



C'est en 2002 que son rêve se réalisa lorsqu'il acheta la voiture ancienne de son grand ami feu Paul Roy. La voiture qui avait déjà été modifiée était en bon état mais Richard envisageait déjà des projets de restauration pour sa nouvelle acquisition.



L'exclusivité du système " Pro-Flow " est le module numérique de calibrage. Ce module facile à utiliser vous permet de faire des ajustements à tout moment... à partir du siège du conducteur. C'est une manette électronique qui est une puce informatisée IBM qu'on utilise pour ajuster le système d'allumage et la synchronisation du temps d'injection. Il y a trois modes de pré- programmation possible. La ville, l'autoroute et la course.

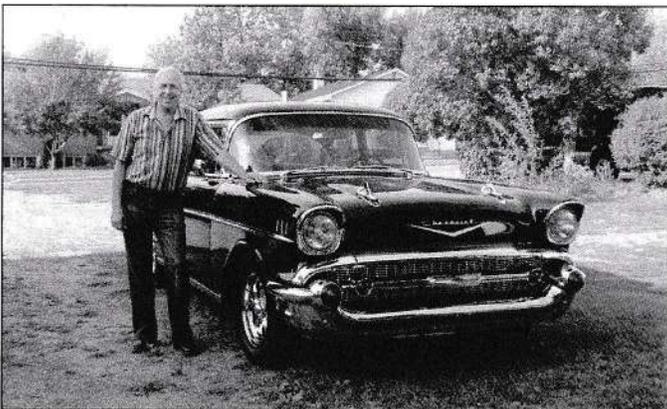


Le module de commande électronique est équipé d'un microprocesseur de Motorola 68HC11 et d'une ROM 32K. C'est un système qui a fait ses preuves chez General Motors et qui est le "cerveau" du système " Pro-Flow ".

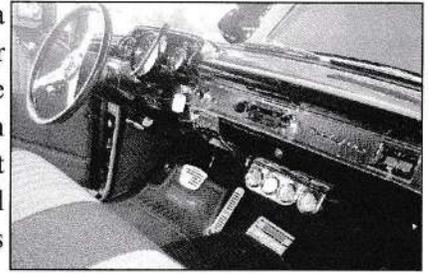
La puissance du moteur chromé peut faire le quart de mille en treize secondes points trois (13,3 sec.). Richard a apprécié la puissance de sa voiture mais avec un sourire, il affirme qu'il n'utilise pas son " bébé " comme automobile de course car la voiture évaluée à 35,000 \$ en 2006 lui a coûté 90,000 \$ en pièces et main-d'oeuvre.

Le train arrière du véhicule (différentiel) est un neuf pouces de Ford coupé sur mesure. L'ensemble de freins à disques, avant et arrière, sont munis d'un système " line-lock ", le tout ayant une valeur de 6 800 \$. Le train arrière ainsi que les freins proviennent de la Californie.

Les enjoliveurs, la transmission, les freins, le radiateur et le réservoir à essence ont été remplacés. Seulement les moulures chromées n'ont pas été restaurées.



La peinture rouge vin a été rénovée en un noir miroir et l'habitacle intérieur fut garni d'un nouveau recouvrement noir et gris par nul autre que feu Gilles Bourguignon.



Sous le capot on peut y découvrir une magnifique peinture de l'automobile devant un restaurant des années cinquante.



Inutile de vous dire que Richard est un mordu des Chevrolets et que cette somptueuse voiture a remporté plusieurs prix de concours d'élégance tel que deuxième prix en 2005 à l'Auto Show d'Aylmer dans la classe modifiée et à Lucksville, il a reçu une plaque commémorative pour le plus beau char de cette exposition. Antérieurement, Paul avait gagné plusieurs lauréats que Richard conserve précieusement. " C'est en l'honneur de Paul que je veux que cette voiture soit à son meilleur et aussi belle ", nous confie M. Richard Godmaire.

Lucie Lacasse et Éric Bordeleau

## DuRoy Leblond Services d'Automobiles Inc.

Mécanique générale  
Injection / Air climatisé / Suspension  
Freins / Système d'échappement / Alignement  
Camion moyen et lourd

Luc Leblond  
Propriétaire

471, boul. St-René Est, Gatineau, QC J8P 8A5  
**(819) 643-3938**



Fernand,  
Jacques et  
Éric Bilodeau

2509, Laval Nord  
Lac Mégantic  
Québec G6B 1A2

anniebil@anion.ca  
www.bilodeaurestoration.com

tél: **(819) 583.0383**

fax: **(819) 583.5528**



**9067-5349 QUÉBEC INC.**

• Excavation

Gérard Liard, propriétaire



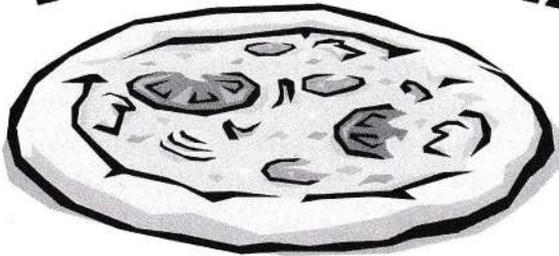
Tél. : 819-456-2994  
Télé. : 819-456-2607  
Cell. : 819665-5495  
20, chemin Brunette  
Ste-Cécile de Masham  
(Québec) J0X 2W0

## Dri Wash'n Guard™

A-Team Marketing  
Jean-Guy & Francine  
(613) 837-5899 - 327-5899  
[driwash@rogers.com](mailto:driwash@rogers.com)

pour laver, polir votre véhicule, RV, moto,  
bateau, avion, ski-doo, sea-doo, etc..., sans eau et  
protège contre les rayons ultra-violet du soleil

## PIZZA RAMA



### Le goût avant tout!

Réservez vos tables pour  
célébrer votre anniversaire  
ou autre occasion.

855, boul. Maloney Est, Gatineau

**663-3223 663-3363**

sous marins, mets canadiens et italiens

## Assurances



Voitures Antiques,  
Classiques et à  
valeurs spéciales

À partir de 15 ans et +  
Également: Voitures modifiées,  
remodelées et «Hot-Rod»  
(Custom Wheel Plan)

### Le programme d'assurance #1 au Canada

Plus de 60 000 voitures au Canada dont 10 000 au Québec.  
**LES MEILLEURS TAUX ET LES MEILLEURES PROTECTIONS**

Distribué exclusivement par:

**RFB** Rochefort, Perron, Billette  
& associés inc.  
Assurances

80 Nicholson, Valleyfield (Québec) J6T 4N2

Téléphone: (450) 373-0414

Sans frais: 1-866-456-5353 / Fax: (450) 373-7518

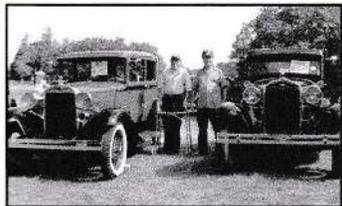
# En bref... L'Auto Show d'Aylmer

Qui n'est pas resté bouche-bée devant une voiture ancienne? Beaucoup d'entre nous s'émerveillent devant une voiture de collection. Certains s'adonnent aussi à la restauration d'automobiles d'autrefois, pendant que d'autres s'imaginent au volant d'une voiture de prestige. Peu importe, à l'Auto Show d'Aylmer il y en avait pour tous les goûts le 12 août dernier. Un événement qui a rassemblé six cent bijoux sur roues dans cette région durant un week-end de l'été et a attiré 20 000 visiteurs venus de partout.

Cette année, douze membres de l'AVAO se sont mérités un prix d'excellence. Voici donc la liste de nos gagnants du concours d'élégance 2007 :

## PRODUCTION à 1948

1<sup>ère</sup> place - Ronald Sabourin - Ford Coupe 1931  
3<sup>e</sup> place - Éric Bordeleau - Ford Model A 1930



Éric Bordeleau et Ronald Sabourin ont exposé leur voiture des années 30.

## PRODUCTION 1949-1954

2<sup>e</sup> place - Jean-Claude Garand - Pontiac Silverstreak 1950

## PRODUCTION 1960-1964

3<sup>e</sup> place - Robert Dupuis - Ford Thunderbird 1960

## PRODUCTION 1971-1973

2<sup>e</sup> place - Joanne Joanisse - Olds 442 Convertible 1971

## PRODUCTION 1974-1981

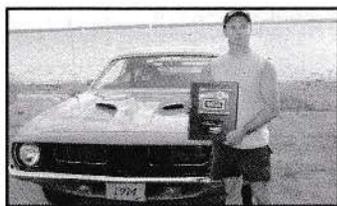
1<sup>ère</sup> place - Stéphane Bolduc - Plymouth Barracuda 1974

## STREET MACHINES 1955-1969

2<sup>e</sup> place - Sébastien Bourguignon - Chevrolet 2 portes 210 1957

## STREET MACHINES 1970 - 2007

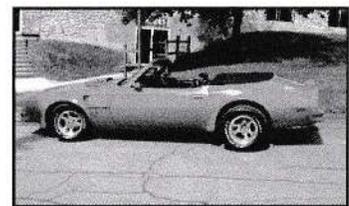
3<sup>e</sup> place - Denis Bouchard - Dodge Charger Convertible 1970



Stéphane Bolduc pose fièrement avec sa Plymouth Barracuda 1974



Char de Joanne Joanisse.



Pontiac Trans-Am 1977 de Yves Beupré

## MUSTANGS - PRODUCTION à 1986

3<sup>e</sup> place - John Anderson - Mustang Fastback GT 1966

## MUSCLE CARS-PRODUCTION 1964-1971

1<sup>ère</sup> place - José Daponté - Dodge Charger 1971

## TOUTES LES " CUSTOM MILD AMERICAN "

3<sup>e</sup> place - Yves Beupré - Pontiac Trans-Am Convertible 1977

## CHOIX DU PUBLIC

José Daponté - Dodge Charger 1971

## PLUS BEAU MOPAR

Erick Brazeau - 1/2 Plymouth Road Runner 1969

# Festival de montgolfières de Gatineau

L'AVAO était au rendez-vous à la 20<sup>e</sup> édition du Festival des montgolfières de Gatineau cette année.

Une vingtaine de voitures anciennes étaient à l'honneur sur l'aire des envolées le dimanche 2 septembre dernier. Les voitures provenant de diverses époques ont suscité l'intérêt des photographes amateurs.

Le conteur et crieur, Daniel Richer qui a remporté plusieurs titres à l'échelle nord-américaine et internationale a présenté les propriétaires des automobiles en décrivant les caractéristiques de chaque voiture exposée.

Spectacles, expositions, musique et divertissement (jeux gonflables, etc.) étaient prévus tout au long de la fin-de-semaine.

En guise de remerciement, un bracelet-passeport fût remis aux membres participants de l'AVAO. Cette magnifique journée ensoleillée s'est terminée par les prestations de Dan Bigras et ses blondes, un spectacle énergisant, puisque les blondes de Dan n'étaient nul autres que Marie-Chantal Toupin, Andrée Watters, Lulu Hughes, Élisabeth Blouin-Brathwaite et Kim Richardson.



# Histoire de disparition

## Packard

Ce nom a longtemps évoqué le luxe et la beauté. Posséder un Packard était un signe de réussite.

Dans ces histoires de disparition de compagnies ou de marques, il y a, la plupart du temps, plusieurs facteurs expliquant qu'une compagnie prospère en vienne à être achetée par un concurrent ou être acculée à la faillite.

Dans des articles précédents nous avons vu entre autre que Studebaker n'a pas su s'adapter à la modernité de ses concurrents. Comme nous verrons que Studebaker et Packard se sont associés, l'on peut prévoir un désastre à venir.

Desoto achetée par Chrysler a fini par trop ressembler à ce produit étant incapable de se démarquer afin de conserver une identité propre qui plairait aux acheteurs.

Analysons maintenant la Packard dans ses moments de gloire jusqu'à sa déchéance.

Le nom de Packard fut présent d'une façon ou d'une autre dans le monde de l'automobile presque 60 ans, soit de 1899 année de sa création jusqu'au 13 juillet 1958 date de l'arrêt définitif de la production. Mais ce n'est qu'en 1962 que le nom Packard disparaîtra définitivement.

## Les débuts.

Ce sont les frères J.W. et W.D. Packard qui fondent la compagnie en 1898. Curieusement James Ward Packard ne sera associé à la voiture que jusqu'en 1911. Déjà en 1902 la Packard est rachetée par une compagnie de Détroit.

Packard sera un concurrent direct des Peerless, Pierce Arrow et Cadillac par la suite. En 1912 la compagnie adopte le démarreur électrique un mois après Cadillac.

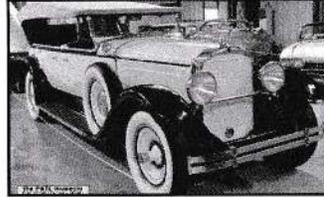
Les guerres ont joué un rôle souvent déterminant dans le monde de l'automobile. Packard passera par deux guerres. En 1914 elle produit des camions pour l'armée et en 1916, son moteur 12 cylindres quelque peu modifié, servira les avions Liberty.

Source : Renseignements tirés de la revue Canadian Driver et du site Trombinoscar

En 1923 fin du moteur V12 qui est remplacé par un 8 cylindres. Une innovation : il y a des freins aux quatre roues. Il faut savoir qu'auparavant, il n'y avait pas de freins sur les roues avant.

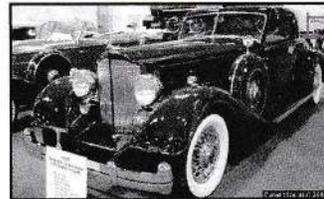
Un fait que peu de gens savent, Packard a produit des véhicules utilitaires, camions de toutes sortes et autobus de 1905 à 1923.

## Packard 1929



En 1932 il y a deux types de Packard : une version ordinaire, la "Packard light eight" vendue à 1800 \$ et la "Packard senior eight" vendue à 6000 \$. Déjà en 1933 on abandonne le modèle "Light" bas de gamme. La production d'une série bas de gamme est la suite de la dépression qui force la compagnie à diluer le produit ; nous verrons que cela lui sera néfaste à la longue.

## Packard Twelve 1934, haut de gamme



## Comparons chez Packard en 1936 l'ordinaire et le luxe

Packard 1-20 B à 990 \$, 155 000 vendues.



Packard Twelve 1936, 1000 vendues.

## Début de la fin.

1947 marquera le début de la fin pour Packard qui survivra encore 11 ans. L'après guerre fut difficile et les Packard ressemblent plus aux Studebaker et Kaiser qu'à son concurrent immédiat la Cadillac. Packard ne réussit pas à maintenir le rythme et ne s'adapte pas aux changements de style moderne de sa concurrente.

En 1954 la production chute à 31,000 ventes, alors qu'elle en vendait 100,000 l'année précédente. La compagnie est en 14ième place des producteurs américains. Elle fusionne alors avec Studebaker qui est aussi en difficulté. On ne réussit à vendre que 400 de cette magnifique voiture la Packard Caribbean.



Packard Caribbean 1954



Packard Caribbean 1956

## Packard 1958



## La fin

La Packard Caribbean 1956 fut d'après moi la dernière vraie Packard. Malheureusement on réussit à ne vendre que 276 voitures. À compter de 1957 la Packard deviendra une Studebaker déguisée qui n'a plus rien à voir avec le luxe de Packard. Le 13 juillet 1958 la production s'arrête définitivement.

Fabien Desforges

# Le coin des membres

Note : Il se peut que vous ayez renouvelé votre carte de membre dernièrement et que votre nom n'apparaisse pas sur cette liste. La date de tombée pour le coin des membres est le 10 octobre 2007.

## NOUVELLES INSCRIPTIONS

Joao PACHECO et Theresina PACHECO, 1978 Chevrolet Monté-Carlo.  
Ben GRIFFIN et A. SALMON, 1938 Studebaker Commander  
Vincent CROTEAU, 1980 Chevrolet Camaro Z-28  
Mark COELHO, 1962 Buick Skylark Special  
Stéphane BISSON et Lyne GAUTHIER, 1976 Chevrolet Monté-Carlo  
Pierre MAHEU et France MAHEU, 1985 Jeep CJ-7  
Guy LIZOTTE et Suzane COUSINEAU, 1979 Pontiac Trans-Am & 1979 GMC Pick-up

Pierre LAURIN et Louise BRUYÈRE, 1941 Pontiac Silver Streak  
Pierre COURCHAINÉ et Gemma CHAUSSÉ, 1971 Ford Maverick  
Gaston NADON (pas de voiture)  
Fernand RENAUD et Lilianne MAISONNEUVE (pas de voiture)  
Rachelle BÉLISLE et Nicole AUDET (pas de voiture)  
Louis BOUCHER et Denise GAMACHE, 1958 Triumph TR-3 & 1978 VW Westtalia  
Daniel DE CARUFEL et Christine PARADIS, 1981 Fiat Spider

## RENOUVELLEMENTS

Sandra BEAUDOIN, Armand BEAUDOIN, 1967 Chevelle Malibu Convertible  
Maurice BOUDREAU et Louise HÉBERT, 1975 Pontiac GrandVille Convertible

Pierre LAPORTE et Mirella ZANETTI, 1980 Fiat Spider 2000  
Jacques DUCIAUME et Susan TRUDEL, 1981 Chevrolet Z-28  
Gray SPENCE et Caral SPENCE, 1959 Chevrolet Impala

## Voici la liste des gagnants des prix de présence

### Bowman

11 août 2007

ASSELIN, Patrick - horloge en forme de panneau d'arrêt  
BORDELEAU, Eric - gauge électrique  
POTVIN, Georges - cireuse électrique

### Mercredi soir " Cruise Night "

22 août 2007

DUQUAY, Jean-Claude - t-shirt de l'AVAO  
BOLDUC, Stéphane - t-shirt de l'AVAO  
BOLDUC, Stéphane - 50/50 de 82 \$

### Mercredi soir " Cruise Night "

29 août 2007

Soirée annulée

### Mercredi soir " Cruise Night "

5 septembre 2007

LUTZ, Randy - lave auto Grand Prix  
TREMBLAY, Anne - t-shirt AVAO  
CARDINAL, Noël - t-shirt AVAO  
NORMAN, Marcel - DieCast  
RACINE, Jean - sac Carle Ford  
BOIVIN, Jean-Marc - tasse  
TREMBLAY, Anne - 50/50 de 100 \$

### Mercredi soir " Cruise Night "

12 septembre 2007

GARDNER, Bert - t-shirt AVAO - plaque  
Le Boulevard  
LACHAPPELLE, Rémi - t-shirt AVAO - plaque  
Le Boulevard  
LEPAGE, Jacques Jr. - cire à auto  
LEMIEUX, Anne - DieCast  
DEPONTE, José - t-shirt AVAO - plaque  
Le Boulevard  
COURCHÈNE, Pierre - 50/50 de 63.50 \$

### Mercredi soir " Cruise Night "

19 septembre 2007

DESFORGES, Fabien - t-shirt AVAO  
GRENIER, André - t-shirt AVAO  
LAROCCQUE, Gérald - certificat cadeau de Lebeau  
MEUNIER, Denise - certificat cadeau de Lebeau  
HAHN, Doug - diecast  
NORMAND, Marcel - 50/50 de 102.00 \$

### Mercredi soir " Cruise Night "

25 septembre 2007

VÉZINA, Martin - t-shirt AVAO et une tasse  
DUQUAY, Jean-Claude - t-shirt AVAO et une casquette  
MARMÈME, Bertrand - certificat Lebeau de 50 \$  
LARIVIÈRE, Daniel - certificat Lebeau de 50 \$  
DUROCHER, Robert - modèle réduit DieCast  
MIVILLE, Stéphane - 50/50 de 75 \$

### La Sucrerie de la Montagne

29 septembre 2007

HANH, Doug - t-shirt AVAO  
CARDINAL, Noël - t-shirt AVAO  
CUIELLERIER, Robert J. - t-shirt AVAO  
JOANISSE, Maurice - t-shirt AVAO  
BRIN D'AMOUR, Luc - t-shirt AVAO  
LIRETTE, Jocelyne - t-shirt AVAO  
TRUDEL, Yvon - t-shirt AVAO  
LEPAGE, Pauline - t-shirt AVAO  
TRUDEL, Françoise - t-shirt AVAO  
GARDNER, Gisèle - modèle réduit DieCast



## MARY KAY®

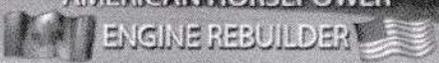
LORRAINE RENAUD  
Conseillère indépendante  
en soins de beauté

351, ch. Robitaille  
L'Ange-Gardien, Québec J8L 2M8  
819-986-5903

*À votre service pour enrichir la vie des femmes!*

DS  
MOTORCRAFT

Dan Sabourin  
819-827-5616



AMERICAN HORSEPOWER  
ENGINE REBUILDER  
STREET / HI PERFORMANCE / MARINE

Jacquelin Léveillé



DISTRIBUTIONS  
LEVEILLÉE

703-A, Boulevard St-René Est  
Gatineau, Québec, J8P 8A7  
Tél. : 819-643-1552  
Fax : 819-643-4932



**CENTRE SERVICE INDÉPENDANT**

**AUTO EXPERT**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

- Freins
- Silencieux
- Suspension
- Alignement
- Air climatisé
- Injection électronique
- Vente de véhicules d'occasion

**Denis • (819) 281-3911**  
436, rue Charles, Gatineau (Qc) J8L 2K3



## Casse Croûte MIMI

333 rue Notre -Dame, Gatineau, Qc.  
Tél. 819-663-4134 ou 663-1743

**Heures d'ouverture :**  
Tous les jours de 11 h à 19 h

## Service d'évaluation de l'AVAO

Le comité d'évaluation est au service des membres pour effectuer l'évaluation de voitures à des fins d'immatriculation ou d'assurances. Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer avec l'une des trois personnes suivantes :

**Conrad Labrosse au 819-661-6085 (cell.) ou au 819-568-3891(dom.).**

**Richard Landry au 819-827-5328**

**Robert J. Cuillerier au 819-643-0435**

### Changement dans les coûts d'évaluations

Le Conseil d'administration a décidé de changer les coûts d'évaluations à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2007. Les nouveaux coûts sont les suivants :

Pour un membre : 40.00 \$ • Pour la SAAQ : 55.00 \$ • Pour les non membres : 75.00 \$

Il faut noter que cet argent sert à vous donner plus de services.

# Course des canards



Une vingtaine de voitures anciennes ont sillonné la route principale de Buckingham afin de participer à la levée de fonds de la Fondation du Centre hospitalier et du Centre d'accueil de Papineau. Ce fut un bel après-midi passé ensemble à placoter et regarder la course de canards au Parc Landing de Buckingham.



L'organisateur de l'exposition, M. Simon Piché de Napa, a procédé à un tirage d'un magnifique coffre à outils que M. Lionel Chartrand a gagné. Il avait même prédit qu'il le gagnerait, belle pensée positive.



Karine et la mascotte de l'événement



M. Piché et Jean Racine remettent le prix à M. Lionel Chartrand.



Le maire de Gatineau M. Bureau était présent à l'événement

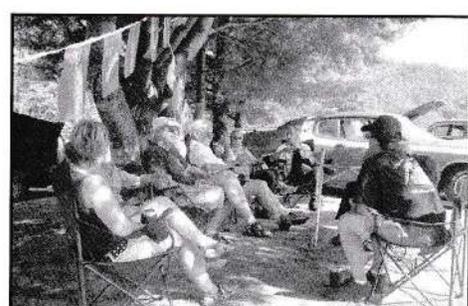
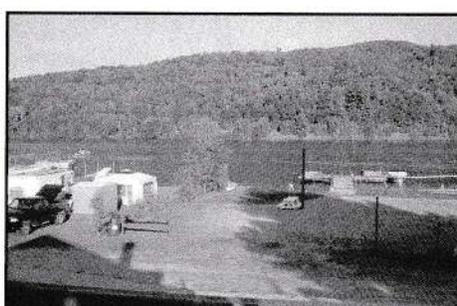
# Un bel après-midi à Bowman

Dans le cadre du 20ième anniversaire de Bastien Collision, Gaëtan et Mireille Bastien ont organisé une exposition de voitures anciennes au Club MEDD sur la route 307. Les pieds dans l'eau sur le bord du quai, nous prenions le temps de respirer l'air pur et frais. Souper B.B.Q. et consommations ont été servis sous le chapiteau, suivi d'un tirage de prix.



Lors de cette exposition, M. Bastien a remis un don de 100 \$ à notre Association et d'un commun accord l'A.V.A.O. a doublé la mise pour donner 200 \$ à la Course des canards, levée de fonds au profit du Centre hospitalier de Papineau.

Merci de votre générosité !





**Michel Sevigny**  
Directeur général

**SÉCURITÉ INCENDIE FIRE EQUIPMENT**

**Service 24H : (819) 568-2096**

**Fax : (819) 568-4379**

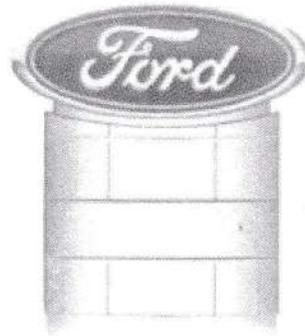
**142, Varennes, suite 28, Parc Industriel Gréber  
Gatineau (Québec) J8T 8G5**

# **Auto Georges Côté** **ELECTRIQUE**

**Ventes et Réparations**  
alternateurs et démarreurs de tous genres

**186, ch. Montréal Ouest, Gatineau, QC J8M 1P4**  
Tél : 819.986.1900 • Téléc. : 819.986.7172

# Carle Ford Inc.



*Prix du Président  
2004*

**Laurent Soucy**

Conseiller en vente  
6 Années de Service

901, rue Dollard, Gatineau, Québec J8L 3T4

**Bur.: 819-986-3000 • 1-877-986-3001**

Téléc.: 819-986-3665

# **RESSORTS** MÉCANIQUE GÉNÉRALE **Gatineau**

Denis Viau, prop.

Nous réparons les ressorts  
pour toutes marques d'autos  
et de camions



Installation de coussinets  
pour balanciers et axe  
de fusée (Kingpin)



919, boul. Maloney Est, Gatineau, Québec  
**(819) 663-7789**

# Bienvenue

**Chef**  
**CLAUDA**  
Restaurant licencié  
(819) 986.5555



**AUX AMATEURS DE  
VOITURES ANCIENNES**



À deux pas  
de la sortie 159  
de l'autoroute 50

1220 de Neuville  
(coin des Laurentides)  
Masson-Angers



# **Party de fin d'année**

*Vous êtes cordialement invités à vous joindre à nous pour vous amuser.*

*Cette année, nous nous rencontrerons le 17 novembre 2007*

*à l'Association récréative de Gatineau, 195 boul. Maloney*

*à compter de 17 h 30 pour un cocktail.*

*Un souper sera servi à 18 h 30.*



*La soirée sera animée de musique, jeux et 50/50.*

*De très beaux prix de présence seront également remis.*

*Les billets sont disponibles au coût de 15 \$ chacun auprès des membres du comité ainsi qu'à la réunion au Pizzarama le mercredi soir au 835 boul. Maloney est, secteur Gatineau.*

## *Réservations :*

*Patrick Asselin 819-669-4296 - Noël Cardinal 819-986-5903*

*Jean Racine 819-246-1046 - Yves Beaupré 819-827-1269*

*Pour la soirée seulement, un frais de 5 \$ par personne.*

*Nous espérons que vous serez au rendez-vous, car le plaisir y sera !*

*Votre comité exécutif*

---

## **NOUVELLE RÉGLEMENTATION SUR LE PORT DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ**

**- EN VIGUEUR LE 1ER OCTOBRE 2007**

Le Conseil national de la sécurité routière a réalisé une série de tests sur une nouvelle ceinture de sécurité. Les résultats démontrent que le nombre de blessures reliés aux accidents de la route sont réduites de plus de 75% lorsque cette ceinture est utilisée et bien installée. L'image sur la page suivante illustre la bonne façon de porter ce nouvel équipement de sécurité ultra-performant.

Ce message est très important, il pourrait sauver des vies !

Voir la photo page suivante.

# Les petites annonces

## OFFRE DE SERVICE

Pour du travail de qualité, venez consulter des spécialistes!  
Pour les services de restauration d'autos antiques, contactez :  
Restauration d'Autos Antiques Bilodeau & Fils  
au (819) 583-0383 ou visitez notre site web au  
[www.bilodeaurestoration.com](http://www.bilodeaurestoration.com)

## À VENDRE

Enjoliveurs Cadillac 55 à 57 (4), enjoliveurs Chevelle 70 à 72 (4), radiateur Chevelle dev. Pour 307, 1 Chev. 51-52 pour pièces  
Noël au (819) 986-5903

## PIÈCES DE CAMARO 1968

Plusieurs pièces de Camaro neuves et usagées à vendre.  
Neuves - Couvert de siège standard, SS Grill kit, (lumière cachée)  
Usagées- Pare choc avant, ailes intérieures, réservoir à carburant, cadran à essence, barre de torsion avant et plusieurs autres pièces. Prix à discuter  
Contactez Jean Racine au (819) 246-1046 pour plus d'informations.

SI VOUS AVEZ DES REVUES OU CALENDRIERS DE VOITURES ANCIENNES DONT VOUS NE VOULEZ PLUS, JE LES COLLECTIONNENT.  
MAURICE JOANISSE (819) 457-2535

Placez une petite annonce dès aujourd'hui dans votre journal.  
N'hésitez pas, c'est gratuit pour les membres.  
Informateur (819) 351-0336.



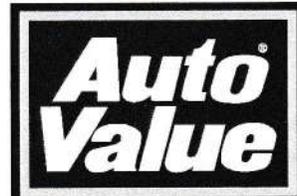
## À VENDRE

Capot (hood) pour 56 Chevrolet - parfaite condition  
300.00\$ négociable  
Pour renseignements, appelez Jacques Duguay au  
(819) 771-6465

## Autos modèles réduits DieCast

Grande sélection de modèles réduits à coller (neuf), grandeur 1/25  
Collection de corvettes, classiques et quelques exotiques disponibles  
10.00\$ l'unité ou 3 pour 25.00\$  
Contactez Jean Racine au (819) 246-1046 pour plus d'informations.  
Photos disponibles

Moteur et transmission 5.0 litres pour Mustang (plus différents accessoires)  
1 300.00 \$ négociable,  
contactez Armand au (819) 986-2834



Centre de Service Certifié

## Clinique de l'auto Importée

**Kerry Burke**  
Propriétaire

220, Mc Pike  
Buckingham, QC J8L 2J1  
Fax : 819-281-2401

**819-281-9562**

Coût d'une annonce publicitaire dans L'Informateur / Cost for publicity in L'Informateur

Grandeur / Size	Coût / Cost
Carte d'affaire/Business Card	.50 \$
1/4 Page	.75 \$
1/2 Page	1.50 \$
Page pleine/Full Page	2.50 \$

# Les mercredis soirs "Cruise Nights"

Chaque mercredi, lorsque le temps le permettait, plusieurs propriétaires de bagnoles anciennes se réunissaient en début de soirée dans le stationnement du CrocoBar et du Best Buy. L'exposition débutait vers 18 h.

Dans une ambiance rétro, ce fut agréable de voyager à travers le temps en admirant les magnifiques voitures d'antan et apprécier les rythmes entraînants de la musique des années 1950 à 1979 qui se faisait entendre au fur et à mesure que progressait la soirée. Restaurant, bar avec terrasse et centre d'achat étaient à proximité pour les visiteurs qui désiraient profiter pleinement de leur visite.

À chaque semaine, les bénévoles arrivaient dans le stationnement du Croco à 15 h pour installer les cônes et câbles. Un merci spécial à Jean Racine et Yves Beaupré. En début de

soirée vous avez été accueilli par le souriant Noël Cardinal et secondé par le président de l'AVAO Pat Asselin. Vous vouliez participer au tirage au sort des prix, Robert Cuillerier était au rendez-vous pour vous offrir la chance de gagner le gros lot du 50/50. Une évaluation avec cela, allez voir Conrad Labrosse toujours disponible pour vous.

Aviez-vous des questions, Pat patrouillait le stationnement afin de répondre aux questions et coordonner les rencontres hebdomadaires. Mille et une chose à faire en surveillant la météo.

C'était la danse des petits canards souvent cet été. Vous avez même raté la chance de voir votre président en

costume de bain dans le stationnement pour installer les cônes un mercredi pluvieux.

C'était aussi agréable de compter sur un coup de main de généreux bénévoles... Merci!

Prenez note que pendant que votre "char" est remis, les rencontres du mercredi se poursuivent au restaurant Pizzarama, 835 boul. Maloney est, secteur Gatineau à 18 h 30. Bienvenue à tous !



*Je suis un membre et j'ai au moins  
25 ans minimum.*



Qui suis-je ? \_\_\_\_\_

Réponse dans le prochain Informateur 2008.

## Remerciements

En cette fin d'année, je désire remercier tous nos collaborateurs Fabien Desforges, Tina Bartolini, Pat Asselin, Robert Desrochers, Gilles Boudreault, Robert J. Cuillerier, Georges Potvin, Jean Racine, Josée Beaudoin, Lucie Lacasse, Pierre Asselin, Conrad Labrosse, François Carrier qui ont soutenu le journal l'Informateur.

Éric Bordeleau, coordonnateur.

# Journée de l'aéroport

Nous avons eu le 28 juillet dernier, l'occasion spéciale d'être invités par M. Michel Potter, collectionneur d'avions de tous genres, mais d'une grande rareté. Environ 16 avions à ce jour (avions de guerre, biplans, hydravions, et même l'avion privé du Prince de Galles datant des années 20).

L'histoire de ce hangar est intéressante et je vous la raconte rapidement. Revenant de voyage, en avion bien sûr, M. Potter ne peut atterrir à Ottawa en raison de problèmes techniques. Il vient donc se poser à Gatineau par une journée de pluie. Voyant ce bolide à l'extérieur, les employés ont débarrassé un hangar pour mettre son "bébé" à l'abri. Revenant le lendemain récupérer son bolide, M. Potter s'aperçoit du geste et est très impressionné par le service et la courtoisie du personnel de l'Aéroport. Peu après, M. Potter bâtissait son hangar privé à côté de l'Aéroport de Gatineau. Même le bâtiment est une réplique moderne d'un hangar d'époque.

Lors de cette journée, nous avons retenu les services d'un photographe professionnel, M. Guy Strasbourg et nous avons aussi eu la chance d'avoir comme toile de fond, un Mustang P-51D de 1944. Pourquoi celui-ci au lieu d'un autre? Eh bien c'est l'avion qui a changé le cours de l'histoire et qui permit aux alliés de repousser finalement les Allemands hors de la France et de mettre fin à la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale. Un gros morceau d'histoire dans notre patelin.

Malgré une journée sombre, nous étions quand même une vingtaine d'automobiles. M. Potter nous a reçu avec café et beignes puis, après une petite présentation et un accueil des plus chaleureux, notre journée commençait. Chacun avait l'opportunité de se faire prendre en photo avec la Mustang. Pendant ce temps, des visites guidées par les bénévoles de la Fondation Vintage Wings qui expliquaient l'histoire de chaque avion dans le hangar. Nous devions avoir un vol de présentation, mais malheureusement, dame nature n'a pas voulu coopérer. Après un pique-nique à l'intérieur, une séance de photos libre avec les avions éparpillés partout, c'était merveilleux.

Merci à M. Potter, un homme d'une simplicité remarquable, qui nous a accueilli comme si nous étions de la famille. Merci à Carolyn Leslie, gestionnaire du hangar, une personne indispensable pour l'organisation d'un tel événement. Merci à Guy Strasbourg pour les photos superbes, souvenirs d'une journée exceptionnelle et finalement, un grand merci aux membres de l'exécutif pour le travail dévoué.

P.S. Un don de 100 \$ fut remis à la Fondation Vintage Wings lors de cette journée.

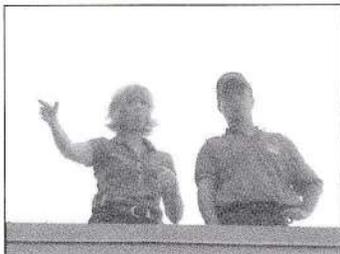
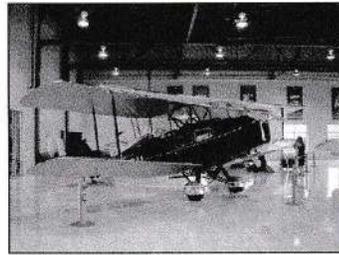
## Un peu d'histoire - P-51 Mustang

Le P-51 Mustang est un avion de chasse américain conçu par North American Aviation qui servit lors de la Seconde Guerre mondiale. Il fut développé pour répondre au besoin urgent de chasseurs supplémentaires des Britanniques en 1940 pendant la bataille d'Angleterre. Bien que performant à basse altitude grâce à sa grande finesse aérodynamique, son moteur Allison, dont le système de suralimentation était peu évolué, limita dans un premier temps son emploi en tant que chasseur de supériorité aérienne. Suite à l'adaptation de l'excellent moteur britannique Rolls Royce Merlin, l'appareil devint l'avion d'escorte dont avaient besoin les États-Unis pour accompagner leurs grands raids de bombardiers stratégiques au dessus de l'Allemagne. Au début de l'année 1944, il eut une part déterminante dans l'obtention de la supériorité aérienne qui permit l'invasion de l'Europe. Il fut l'un des trois grands chasseurs américains de la Seconde Guerre mondiale par le nombre, avec 15 486 exemplaires produits. Ses principaux atouts étaient sa vitesse et surtout son très grand rayon d'action. Beaucoup le considèrent comme le meilleur chasseur à hélice de tous les temps.

Il resterait de nos jours environ cinquante Mustangs en état de vol dans le monde, la majorité étant du modèle D.



Pat Asselin



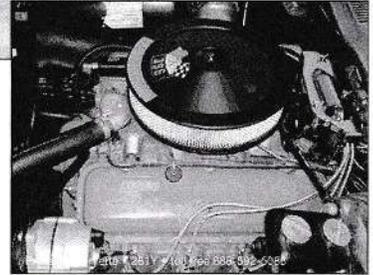
# Il était une fois...

## Chevrolet

La division full size de Chevrolet eut le design plus voluptueux de style "bouteille Coke " pour l'année 1965. L'Impala SS commençait l'année avec le 409 pc à 340 cv. ou 400 cv. Ceci était le summum de la performance offert au public. Vers le milieu de l'année, le 409 fut remplacé par le 396 pc Mark IV Big Block, V8. Ce fut le premier des moteurs "RAT" légendaire! Deux versions des tout nouveaux 396 furent produit. Le L-78 (396 Turbo Jet) à 425 impressionnants chevaux et une version plus conservatrice à 325 chevaux.



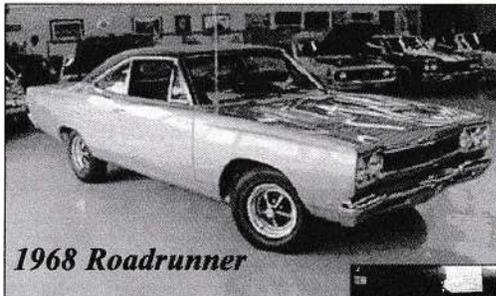
1965 Impala SS



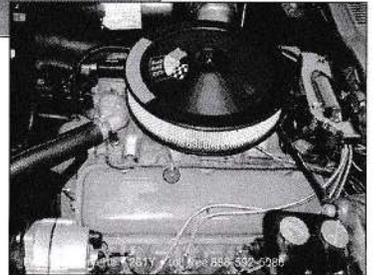
396 L-78 425 hp.

## Roadrunner

Un Roadrunner muni d'un 383 pouvait parcourir le quart de mile en 15 secondes. Il était possible de se catégoriser dans les bas-13 secondes avec l'option HEMI d'une valeur de 714 \$. Avec un prix de base de moins de 3,000 \$ US (avec le 383), Plymouth croyait vendre 2,500 unités pour l'année de lancement de la Roadrunner. Mais le bilan final était de 45,000 unités! 1019 de ces fameux bolides ont été munis du monstrueux moteur HEMI. Chrysler a payé Warner Brothers 50,000 \$ pour les droits d'utiliser l'oiseau de la fameuse bande dessinée. Ce fut un éclat de génie de marketing à un moment approprié où le muscle car était en pleine croissance car son nom fut associé au succès énorme de la Roadrunner. La voiture en question attirait les mordus des muscle cars ainsi que les jeunes " baby boomers " qui étaient assoiffés de performance.



1968 Roadrunner



426 HEMI.

## La Torino 1970

La Torino fut complètement redessinée pour 1970. La Cobra est de retour avec un moulin tout neuf. Le 429 pc Thunder Jet de série " 385 " était le moteur de base, mais le 429 Cobra Jet était aussi disponible. Et comme si tout ça n'était pas assez, le " Courseur de rue " pouvait choisir l'option Drag pack, connu aussi sous le nom " Super Cobra Jet ". En 1969, Sports Car Magazine testa la nouvelle Torino munie du 429 SCJ. La brute de plus de 4000 livres réussit le quart de mile en 13.33 à 104 mph. L'option Super Cobra Jet était disponible sur tous les Torinos de série à l'exception du modèle wagonnette. Le modèle GT de la Torino, commercialisé comme étant la version luxueuse de la Cobra, reçoit en équipement de série une prise d'air moulée sur le capot, une finition intérieure plus élégante, des moulures extérieures plus raffinées, un réflecteur arrière de pleine largeur, une calandre unique et un moteur de base de 302 pc à 2 barils.



1970 Torino Cobra



Torino GT

Robert J. Cuillierier

## ARRÊTER LA ROUILLE POUR DE BON AVEC POR-15!



### AUSSI POUR VOITURES ANTIQUES :

Pièces de direction (Steering Box)

Pièces pour freins

Réusinage de sabots de freins

Réparation de ressorts

Arbre de transmission (Drive Shaft)

**Auto – Ferme – Bateau  
Industriel – Résidentiel**

### MALMBERG Pièces de camion

Luc Laplante, directeur

1-195, rue Deveault, Gatineau

Téléphone : (819) 483-9739

Télécopieur : (819) 483-9742



**MALMBERG**  
TRUCK TRAILER  
EQUIPMENT LTD.

#### Disponible aussi :

Siège Social : 1621, rue Michael, Ottawa (Ont.)  
Tél. : (613) 741-3360 Téléc. : (613) 741-4057

25, chemin Slack, Ottawa (Ont.)  
Tél. : (613) 226-1320 Téléc. : (613) 226-7111

Malmberg Powertrain : 1427, rue Michael, Ottawa (Ont.)  
Tél. : (613) 521-3555 Téléc. : (613) 521-3894

les **Jeudi** gr **liberté**

# ON OUVRE LA MACHINE.

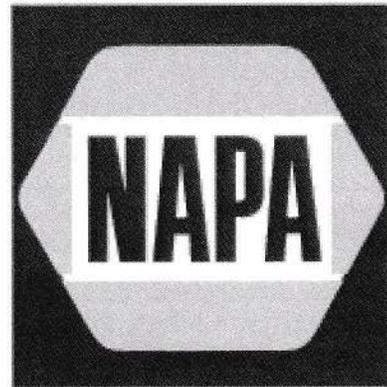


AILES À  
35°C



**LA CAGE**  
**AUX SPORTS**  
G A T I N E A U

325, BOUL. GRÉBER  
GATINEAU  
819.246.2243



## PIÈCES D'AUTO

Mariau Courchesne  
Gérant

NAPA GATINEAU  
156, rue De Varennes, local B  
Gatineau, QC J8T 8G4

Tél.: (819) 246-5388  
Téléc. : (819) 246-4698



Tél.: 986-3661



## Price Service Station

John Price, prop.

Tires - Brakes - Batteries - Exhaust System  
Pneus - Freins - Batterie - Système d'Échappement

<http://www.geocities.com/priceservicestation>

417 Avenue de Buckingham  
Gatineau (Buckingham) Qué. J8L 2G8

## Good Riddins

Location de Trailer et Kubota



819-664-0298



## Bijouterie Création D.A.

Vente - Création - Réparation

355-15 Gréber, Gatineau, Qué. J8T 6H8  
Daniel Arvisais / Ann Arvisais : (819) 246-1944



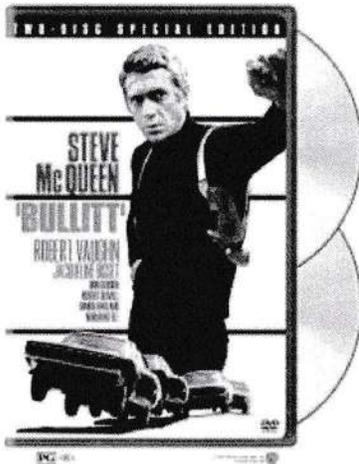
**BOULADIER  
EXCAVATION** LTÉE

318, route 315  
Gatineau (secteur Buckingham)  
J8L 2W8

Tél.: 819.986.3913

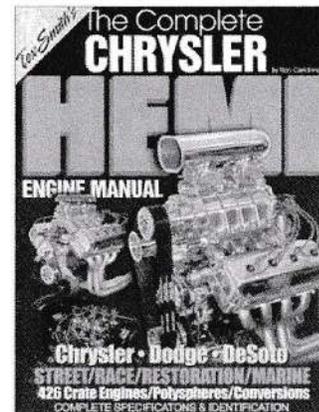
## Lecture et adresses

Greatest Chase Movies on DVD  
[amazon.com](http://amazon.com)



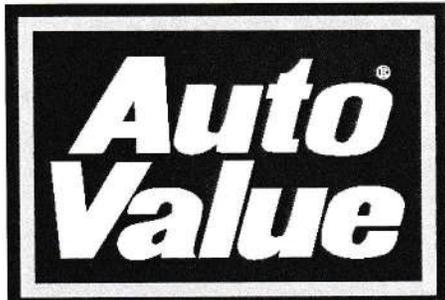
Vous vous intéressez aux anciens films mettant en vedette des acteurs tels que Steve McQueen, Al Pacino, Peter Fonda, mais surtout des muscle cars. Vous serez servi par ce site qui vous vend des films que vous pourrez regarder autant de fois que vous voulez.

HEMI



Hemi évoque la puissance chez les produits Mopar. Ce fameux moteur a toute une histoire. Vous pouvez vous procurer ce livre et quelques autres en écrivant à l'adresse internet ci-haut mentionnée.

[http://www.amazon.com/Hemi-Muscle-Cars-EnthusiastColor/dp/0760306354/ref=pd\\_sim\\_b\\_3\\_img/102-2639575-0371345](http://www.amazon.com/Hemi-Muscle-Cars-EnthusiastColor/dp/0760306354/ref=pd_sim_b_3_img/102-2639575-0371345)



**Centre de Service Certifié**

**GUY MANRENGÈRE,**  
PROPRIÉTAIRE

## **GARAGE GPM INC.**

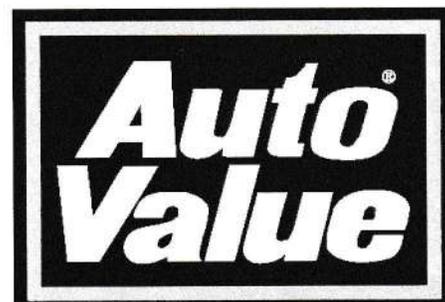
### **DIAGNOSTIC DU SYSTÈME D'ÉLECTRONIQUE**

ÉLECTRICITÉ - SYSTÈME D'INJECTION -  
DIRECTION - AIR CLIMATISÉ -  
SILENCIEUX - SUSPENSION -  
FREINS - PNEUS -

30, rue de Valcourt #3, Gatineau, QC J8T 8G8

Fax : 819-568-9307

**819-568-9307**



**Centre de Service Certifié**

## **Michel & J.G. André Ltée**

680, boul. Gréber  
Gatineau, QC J8V 3P8  
Fax : 819-243-2982

**Cell. 819-955-7444**

**michelandre@bellnet.ca**

**819-243-6181**

# Calendrier des activités AVAO 2007

## NOVEMBRE

### Rencontre des membres

Pendant que nos " chars " sont remisés les membres sont invités à se rencontrer les mercredis soirs vers 18 h 30 au restaurant Pizzarama.

### 7 NOVEMBRE

#### Assemblée Générale Annuelle 2007

L'assemblée annuelle pour les membres aura lieu au sous-sol du CrocoBar situé au 960, boul. Maloney ouest, Gatineau à partir de 19 h. SVP participez en grand nombre car il y aura des changements et des élections pour votre exécutif.

Ouvert à tous les membres.

Contact: Pat Asselin 819-669-4296

### 17 NOVEMBRE

#### Party de fin de saison 2007

Les membres sont cordialement invités à se joindre à l'exécutif de l'AVAO pour un cocktail à 17 h 30 à la salle de l'Association récréative de Gatineau située au 195, boul. Maloney ouest, secteur Gatineau. Le souper sera servi à 18 h 30 heures. Les billets sont disponibles au coût de 15 \$ par personne auprès des membres de l'exécutif. Un frais de 5 \$ par personne pour les billets de soirée seulement.

## DÉCEMBRE

### Rencontre des membres

Pendant que nos "chars " sont remisés les membres sont invités à se rencontrer les mercredis soirs vers 18 h 30 au restaurant Pizzarama.

## JANVIER

### Rencontre des membres

Rencontre pour tous les membres les mercredis soirs vers 18 h 30 au restaurant Pizzarama.

## FÉVRIER

### 9 février - Rock'n Bowl

Une soirée de Quilles en folie ! Venez vous joindre à nous samedi à 19 h à la Salle de Quilles le Carrefour, 500 boul. Gréber, secteur Gatineau. Le coût de l'activité est de 10 \$ par joueur (inclus 3 parties et souliers) et participation au tirage. Billets en vente auprès des membres de l'exécutif ou les mercredis soirs au restaurant Pizzarama. Les billets seront disponibles jusqu'au 06 février 2008.

**Assemblée générale annuelle le mercredi 7 novembre 2007 à 19 h  
au sous-sol du CrocoBar,  
960 boulevard Maloney Ouest, Gatineau**



## PIÈCES D'AUTO

**Simon Piché**

**PIÈCES PICHÉ**

**GATINEAU**

925, ch. de Masson, QC

**819-986-7805**



**BOC**

**Industriel**

**MANIWAKI**

145, rue Principale Sud, QC

**819-449-3630**

# Bonne fin de saison 2007



*Journée Aéroport*



*Randonnée des Couleurs -  
Sucrerie de la Montagne*



*Méchoui*

**Au plaisir de vous revoir en 2008**

**Voici quelques photos souvenirs de l'A.V.A.O.  
que vous trouverez sur notre site web : [www.avao.ca](http://www.avao.ca)**



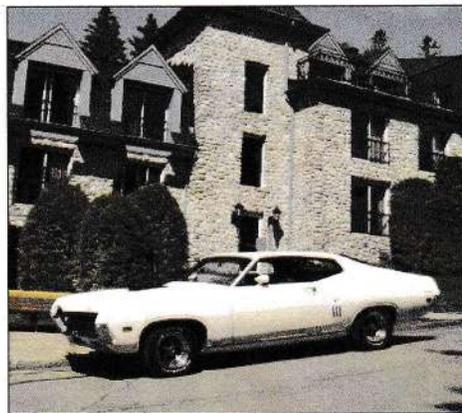
*Chénéville en fête*



*Poker Run -  
Musée de Cumberland*



*Rock'n Bowl*



*Voyage mystère -  
St-Adèle*



*Festival de montgolfières  
de Gatineau*